

- Specifiche tecniche del display: 1,77" display LCD (128x160)
- Dimensioni: 130 X 110 x 40 mm
- Peso: 135 grams.
- 8.2 Carica batterie**
- Valori di ingresso dell'alimentazione elettrica: 100-240 V ~, 50-60 Hz, 0.1-0.2 A
- Valori di uscita elettrici: 5VDC 2A
- EMC: EN55024, EN55022/B, EN 60601-1-2.
- Componente riconosciuto UL. Valido per gli Stati Uniti e il Canada.
- Micro USB tipo B connettore maschio.
- Lunghezza cavo: 1.8 m.

9. NORMATIVE



- Questo dispositivo è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 aprile 2017, relativo ai dispositivi medicici.

La Dichiarazione di Conformità è disponibile presso il fabbricante/distributore.

- Questo dispositivo è inoltre conforme alla Direttiva Europea RoHS.

AVVERTENZE IEC 60601-1 e IEC 60601-1-2

- Questo dispositivo viene classificato come accessorio di classe I, parte non applicata, IP21, attrezzatura ordinaria, non inteso per l'uso con agenti infiammabili, funzionamento continuo.

- Questo dispositivo è conforme agli Standard internazionali IEC 60601-1 e IEC 60601-1-2

relativi alle apparecchiature elettromedicali.

- In base allo standard IEC 60601, il Carica Batterie unitamente al laringoscopio Airtraq Avant e o Airtraq Camera sono costituiti da un sistema elettromedicali, conforme ai requisiti in materia di compatibilità elettromagnetica. I risultati specifici dei test sull'immunità e le emissioni sono disponibili presso il fabbricante.
- Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di professionisti del settore sanitario.
- Deve essere utilizzato unicamente con i cavi e gli accessori forniti dal produttore.

- Questo apparecchio è classificato come classe II per la protezione contro scosse elettriche.
- Questo dispositivo non ha parti applicate.
- Questo dispositivo è classificato come IP21 secondo lo standard internazionale IEC 60529 (gradi di protezione forniti dagli involucri).

- Nessuna parte sterile.
- Modalità di funzionamento continuo.
- Questo dispositivo potrebbe causare interferenze radio o l'interruzione del funzionamento delle apparecchiature vicine. Potrebbe essere necessario adottare misure di mitigazione, per esempio orientando nuovamente o riposizionando il dispositivo medico, o addirittura schermendo il luogo.

10. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Seguire le normative locali vigenti e i piani di riciclo per lo smaltimento, o il riciclo dei componenti del dispositivo.

11. GARANZIA DEL FABBRICANTE

Garanzia e Assistenza

Il fabbricante garantisce questo dispositivo nei confronti di materiali difettosi o difetti di fabbricazione per un periodo di un (1) anno due (2) anni dalla data di acquisto, a condizione che sia utilizzato in conformità con le procedure indicate nelle istruzioni d'uso. Questa garanzia è applicabile solo se il dispositivo è stato acquistato da un distributore autorizzato.

Il produttore declina ogni altra garanzia, espresa o implicita, incluse - senza limitazioni - le garanzie di commercialità o idoneità per uno scopo specifico.

In caso di problemi tecnici con il dispositivo, contattare il distributore Airtraq nel proprio paese o inviare un messaggio attraverso il nostro sito web (www.airtraq.com). Prima di telefonare assicurarsi di avere a portata di mano il numero di lotto del dispositivo che potrete trovare su un adesivo applicato sul retro del Carica Batterie nonché sulla scatola originale.

In caso di difetto dell'hardware coperto dalle condizioni di garanzia, il Carica Batterie verrà ritirato e sostituito entro 10 giorni lavorativi dal momento in cui il

produttore riceverà il reso. Indicazioni per il reso di dispositivi difettosi

1. I dispositivi resi devono essere imballati in modo sicuro negli appositi materiali da imballo originali. Devono essere resi anche tutti gli accessori del dispositivo (cavi, ecc.). I danni subiti durante il trasporto dalla sede del cliente sono di esclusiva responsabilità del mittente.

2. Il cliente deve fornire nome e cognome, numero di telefono, indirizzo di spedizione, numero di lotto del Carica Batterie, descrizione del problema/difetto e ricevuta d'acquisto.

3. In tutti i casi in cui il dispositivo presenta difetti che non sono coperti dalla garanzia, il cliente rimane responsabile di tutti i costi di gestione e le spese di trasporto.

Esclusioni dalla Garanzia

1. Prodotto il cui numero di serie è stato cancellato, modificato o rimosso.

2. Danni, deterioramento o malfunzionamento dovuti a:

A. Incidente.

B. Uso improprio, negligenza, incendio, acqua, fulmini o altri agenti atmosferici.

C. Riparazione o tentativo di riparazione da persone non autorizzate dal fornitore.

D. Modifiche da parte di persone non autorizzate dal fornitore.

E. Eventuali danni al prodotto dovuti al trasporto.

F. Cause esterne al prodotto, quali: sovraccarico dell'unità, fluttuazioni o interruzione dell'alimentazione elettrica, versamento di liquidi sul dispositivo, ecc.

G. Normale usura.

H. Eventuali altre cause non riconducibili a un difetto del prodotto.

12. ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Conservare, leggere e seguire tutte le indicazioni presenti in queste istruzioni.

2. Osservare attentamente tutte le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni.

3. Per ridurre il rischio di incendi o scariche elettriche non esporre questo dispositivo alla pioggia o all'umidità.

4. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi che producono calore.

5. Proteggere i cavi da eventuali danni.

6. Non utilizzare questo dispositivo in presenza di anestetici infiammabili né in ambienti saturi di ossigeno.

7. Scariche elettrostatiche potrebbero causare un malfunzionamento di questo dispositivo.

8. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

9. Non posizionare recipienti contenenti liquidi sopra l'apparecchio.

io. Non schizzare liquidi sopra il dispositivo.

10. Non tentare di riparare da soli questo dispositivo, in quanto l'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre l'utente a tensioni di corrente pericolose o altri rischi. Per l'assistenza rivolgersi al personale autorizzato presso il proprio distributore Airtraq.

■ PRODOL MEDITEC LIMITED

1/F, 4/F, Block C
No. 18, 7th Science Ave.
Zhuhai, Guangdong 519085
China

■ EC REP & EUROPE

PRODOL MEDITEC S.A.
Muelle Tomás Olavarri 5, 3º
48930 Las Arenas. SPAIN

Per ottenere ulteriori informazioni sull'uso di Airtraq visitare il sito web:

www.airtraq.com o
prendere contatto:
info@airtraq.com
AIRTRAQ è un marchio registrato.



Rx Only



SYMBOL GLOSSARY DEFINITIONS (MULTI LANGUAGE)

SYMBOL	EN	ES	DE	FR	IT	PT	NL	CS	JP	RU
	DEFINITION	DEFINICIÓN	DEFINITION	DÉFINITION	DEFINIZIONE	DEFINIÇÃO	DEFINITIE	DEFINICE	意味	ОПРЕДЕЛЕНИЕ
	Legal Manufacturer	Fabricante	Hersteller	Fabricant	Produttore legale	Fabricante Legal	Wettelijke fabrikant	Výrobce	法的メーカー	Официальный производитель
	Authorized representative in the European Community	Representante autorizado en la Comunidad Europea	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft	Mandataire dans la Communauté européenne	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea	Representante Autorizado na Comunidade Europeia	Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap	Zplnomocný zástupce pro Evropské společenství	欧州共同体認定 代表事務所	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
	Date of Manufacturer	Fecha de fabricación	Herstellungs datum	Date de fabrication	Data di produzione	Data de fabrico	Productiedatum	Datum výroby	メーカーの日付	Дата производства
	Do not re-use	No reutilizar	Nur zum einmaligen Gebrauch	Ne pas réutiliser	Non riutilizzare	Não reutilize	Niet nogmaals gebruiken	Nepoužívejte opakovaně	再使用しないでください	Не использовать повторно
	Medical device	Producto sanitario	Medizinprodukt	Dispositif médical	Dispositivo medico	Aparelho médico	Medisch apparaat	Zdravotnický prostředek	医療機器	Медицинское изделие
	Batch code	Número de lote	Losnummer	Code de lot / Numéro de lot	Numero Lotto	Número do lote	Lot nummber	číslo šarže	ロット番号	Номер партии
	Reference Number	Número de catálogo	Bestellnummer	Numéro de catalogue	Número di catalogo	Número de catálogo	Catalogusnummer	Katalogové číslo	リファレンス/カタログ番号	Справочный номер / Номер по каталогу
	Type BF applied part	Pieza aplicada tipo BF	Anwendungsteil vom Typ BF	Partie appliquée de type BF	Parte applicata di tipo BF	Peça aplicada tipo BF	Type BF toegepast onderdeel	Příložná část typu BF	タイプBF装着部	Рабочая часть типа BF
	Box/packaging recyclable	Embalaje reciclable	Verpackung recycelbar	Emballage recyclable	Imballaggio riciclabile	Embalagens recicláveis	Verpakking recyclebaar	Obal je recyklovatelný	リサイクル可能な包装	Упаковка пригодна для вторичной переработки
	Fragile, handle with care	Frágil, manipular con cuidado	Zerbrechlich - Vorsichtig behandeln	Fragile manipuler avec soin	Fragile, maneggiare con cura	Frágil, manuseie com cuidado	Breekbaar - voorzichtig behandelen	Křehké, zacházejte opatrne	壊れやすい、慎重に扱う	Хрупкий, обращайтесь с заботой
	Keep Dry/Protect from moisture	Mantener seco / Protéjalo de la humedad	Trocken lagern / Vor Feuchtigkeit schützen	Garder sec / Protection contre la moisissure	Mantenere asciutto / Proteggere dall'umidità	Manter seco / Proteger da humidade	Droog houden / Beschermen tegen vocht	Uchovávejte v suchu. / Chraňte před vlhkem	乾燥した状態に保つください / 湿気から保護してください。	Хранить в сухом месте / Беречь от влаги
	Importer	Importador	Importeur	Importateur	Importatore	Importador	Importeur	Dovozce	輸入業者	импортер
	Temperature limit.	Límites de temperatura	Temperatur grenze	Limite de température	Limitti temperatura	Limitação de temperatura	Beperking temperatuur	Teplotní omezení	保管温度制限	Допустимая температура хранения
	Humidity limitation	Límites de humedad	Feuchtigkeits limitierung	Limite d'humidité	Limitti umidità	Limitação de humidade	Beperking luchtvochtigheid	Limity vlhkosti vzduchu	湿度制限	Ограничение по влажности
	Atmospheric Pressure Limitation	Límites de presión atmosférica	Luftdruck limitierung	Limite de pression atmosphérique	Limitazione della pressione atmosferica	Limitação da Pressão Atmosférica	Atmosferische drukbeperking	Omezení atmosférického tlaku	大気圧制限	Ограничение атмосферного давления

SYMBOL GLOSSARY DEFINITIONS (MULTI LANGUAGE)

SYMBOL	EN	ES	DE	FR	IT	PT	NL	CS	JP	RU
	DEFINITION	DEFINICIÓN	DEFINITION	DÉFINITION	DEFINIZIONE	DEFINIÇÃO	DEFINITIE	DEFINICE	意味	ОПРЕДЕЛЕНИЕ
	Not Made with Natural Rubber Latex	Fabricado sin látex de caucho natural	Nicht mit Naturkautschuk hergestellt	Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel	Non composto da lattice di gomma naturale	Não fabricado com Látex de Borracha Natural	Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex	Při výrobě nebyl použit přírodní kaučuk	天然ゴムラテックス不使用	Изготовлено без использования натурального каучукового латекса
	Consult instructions for use	Consultar las instrucciones de uso electrónicas	Elektronische Anleitung zum Gebrauch konsultieren	Consulter le mode d'emploi. Disponible sur le site Internet à l'adresse	Consultare le istruzioni elettroniche per l'uso	Consulte as instruções eletrônicas de uso	Raadpleeg de elektronische gebruiksaanwijzing	Prostudujte elektronický návod k použití	使用説明書を参照してください	См. инструкции по применению
	Federal (USA) law restricts the use of this device to sale by or on the order of a physician	Las leyes federales estadounidenses restringen la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción facultativa	Laut US-Gesetzgebung darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder im Auftrag eines Arztes gekauft werden	Les lois fédérales (USA) limitent la vente de ce dispositif aux seuls médecins ou sur prescription médicale	La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo a opera o per conto di un medico	A lei federal (dos Estados Unidos da América) restringe a utilização deste dispositivo a médicos ou mediante prescrição médica	De Amerikaanse federale wet beperkt de verkoop van dit apparaat aan of in opdracht van een arts	Podle federálních zákonů USA je prodej tohoto zařízení povolen pouze lékařům nebo na lékařský předpis	米国連邦法は、本装置の販売を医師または医師の指示によるものに限定しています。	Согласно федеральному законодательству США продажа этого устройства разрешена только врачам или по их заказу
	CE Mark, European Conformity	Marcado CE, conformidad técnica europea	CE-Kennzeichnung, kennzeichnet technische Konformität mit europäischen Richtlinien	Marquage CE, conformité européenne	Marchio CE, Conformità Europea	Marca CE, Conformidade Europeia	CE-markering, Europese conformiteit	Označení CE, Označuje shodu s evropskými technickými požadavky	CEマーク、欧州適合性	Знак CE, Европейское соответствие
	EAC Mark, Eurasian Conformity	Marca EAC, conformidad euroasiática	EAC-Zeichen, eurasische Konformität	Marque EAC, conformité euroasiatique	Marchio EAC, Conformità euroasiatica	Marca EAC, Conformidade Eurasiana	EAC-keurmerk, Euraziatische conformiteit	Značka EAC, Euroasijská shoda	EACマーク、ユーラシア適合性	Евразийское соответствие
	UKCA Mark, UK Conformity Assessment	Marcado UKCA, conformidad técnica de Gran Bretaña	UKCA Kennzeichnung, kennzeichnet die technische Konformität gemäß der britischen Verordnung	Marque UKCA, évaluation de la conformité au Royaume-Uni	Marchio UKCA, Valutazione di conformità del Regno Unito	Marca UKCA, Avaliação de Conformidade do Reino Unido	UKCA Mark, UK Conformiteitsbeoordeling	Označení UKCA, znamená technickou shodu ve Velké Británii	UKCAマーク、英國適合性評価	УкСА Mark, Великобритания Оценка соответствия
	This side up	Este lado hacia arriba	Diese Seite nach oben	Ce côté vers le haut	Questo lato in su	Este lado para cima	Deze kant naar boven	Touto stranou nahoru	こちら側を上に	Не кантовать
	Do not use if package is damaged	No utilice el producto si el envoltorio está dañado	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Non utilizzare se la confezione è danneggiata	Não utilize se a embalagem estiver danificada	Niet gebruiken indien de verpakking is beschadigd	Nepoužívejte, pokud je obal poškozený, a prostudujte si návod k použití	パッケージが開封または破損している場合は使用しない	Не использовать, если упаковка вскрыта или повреждена
	Distributor	Distribuidor	Verteiler	Distributeur	Distributore	Distribuidor	Distributeur	Distributor	ディストリビューター	распределитель
	Separate collection for waste of electrical and electronic equipment	Reciclaje: Equipos electrónicos	Recycling: Elektronische Geräte	Équipement électronique	Raccolta separata per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche appropriée	Separare per la raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	Aparte inzameling van afval van elektrische en elektronische apparatuur	Recyklace: elektronická zařízení	電子機器廃棄物分別回収	Утилизация электроотходов
	Use-By date	Fecha de caducidad	Verfallsdatum	Utiliser avant	Usare entro / Data di scadenza	Use por Data / Expiração	Gebruik door / Vervaldatum	Datum použitelnosti	有効期限まで使用	Использовать до / Дата истечения срока годности
	Australian sponsor	Patrocinador Australiano	Australischer Sponsor	Sponsor Australien	Sponsor Australiano	Patrocinador Australiano	Australische sponsor	Australský zadavatel	オーストラリアのスポンサー	Австралийский спонсор
	Magnetic resonance conditional	Compatible con resonancia magnética bajo ciertas condiciones	Bedingt MR-sicher	Compatibilité RM conditionnelle	A compatibilità condizionata con risonanza magnetica	Condisional para ressonânciа magnética	MR-conditioneel	MR podmíněné	MRに条件付きで対応	Условно совместимо с МРТ
	Number of Units	Número de unidades	Nombre d'unités	Nombre d'unités	Numero di unità	Número de unidades	Aantal eenheden	Počet jednotek	ユニット数	Количество единиц